



Department of French

**FRENCH 2100, FRENCH 4
SECTION B FALL-WINTER 2026-2027**

Preliminary course outline, subject to changes and revisions up to the first week of classes

Session : 9 septembre 2026 au 9 avril 2027

Horaire du cours : Lundi et mercredi, de 10 h 05 à 11 h 25

Salle de cours : 204 TB

Instructeur: Francine Benny

Courriel : francinebenny@cunet.carleton.ca

Bureau : 1610

Heures de bureau : Mardi, de 9 h à 12 h, ou sur rendez-vous

Lien Brightspace : <https://brightspace.carleton.ca/d2l/home/449985>

Coordonnateur : Frenand Léger (frenandleger@cunet.carleton.ca)

**PLEASE NOTE: PREREQUISITE, LANGUAGE PLACEMENT, REGISTRATION
PREREQUISITES AND PRECLUSION**

- ☐ Prerequisite(s): Grade C or Higher in FREN 1100 or FREN 1110 or permission of the Department, or [Placement test](https://edc.carleton.ca/french_placement/) (https://edc.carleton.ca/french_placement/) on Carleton Central before registering.
- ☐ Precludes additional credit for FREN 2110.

PLACEMENT

- ☐ **Attendance is mandatory on the first day of classes.** The instructor will evaluate you on that day to confirm that FREN 2100 is the appropriate course for you. If the level is judged to be inappropriate, your instructor will recommend a course that meets your needs. Francophone students and/or students required to take a higher level in their self-assessment result (more than 140) cannot remain in this course.
- ☐ A change of level will only be considered upon the official recommendation of the instructor (communicated by e-mail). Enrolment permitting, recommended changes will be processed by the French Department Office until September 22nd, 2026.

REGISTRATION

- ☐ As per official regulations in the Undergraduate Calendar, **September 22, 2026** is the “Last day for registration and course changes (including auditing) in full fall, late fall, and fall/winter courses.”

COMMUNICATION

Les communications par courriel reçoivent généralement une réponse dans les 48 heures du lundi au vendredi entre 8h30 et 17h00. Le courriel devrait être utilisé surtout pour les questions administratives ou concernant votre situation personnelle. Toute communication électronique devra être faite par l'intermédiaire de l'adresse @cmail.carleton.ca de l'étudiant.e ou via Brightspace. L'étudiant.e peut aussi participer aux heures de bureau ou prendre rendez-vous pour une rencontre avec son professeur.e.

COURSE DETAILS

- This section of FREN 2100 will be held on campus, in person. You are required to attend all classes and to come prepared (having completed the assigned work prior to the class).
- In language classes, informal assessments and feedback on students' in-class performance are conducted on a near-daily basis to ensure a good grasp of vocabulary, structures, grammar, and oral expression (pronunciation and fluidity). Attending class will give you the opportunity to practice your oral French and you should be present to the best of your ability. Class attendance counts toward the Attendance and Participation requirements.
- Course content will be posted to Brightspace and you are responsible for reading content, watching videos and completing exercises posted.

STUDENTS ARE EXPECTED TO READ MATERIAL AND PROFESSORS ARE NOT REQUIRED TO REPEAT INFORMATION ALREADY PROVIDED AND DISCUSSED.

DESCRIPTION, OBJECTIFS ET ATTENTES PARTICULIÈRES

DESCRIPTION OFFICIELLE

Taught in French. For non-francophone students. Advanced speaking, listening, reading, and writing skills. Advanced level reading from various sources, including literary texts. Grammar exercises, essays, oral presentations. Oral interaction required. Attendance and participation are compulsory. Limited enrolment. No auditors.

Prerequisite(s): Grade of C or higher in FREN 1100 or FREN 1110 or permission of the Department, or placement test on Carleton Central before registering.

FINALITÉ

S'exécuter comme apprenant de langue seconde responsable, actif, engagé et performant du français en vue d'atteindre le niveau intermédiaire-avancé B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL). Démontrer une performance langagière efficace dans diverses situations de communication orale et écrite, particulièrement dans l'usage des textes argumentatifs, compte tenu du contexte universitaire du cours.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE GÉNÉRAUX (*LEARNING OUTCOMES*)

Résultats d'apprentissage du cours

À la fin du cours 2100, l'étudiant devrait pouvoir développer les compétences suivantes :

Compréhension orale	Expression orale
- Comprendre l'essentiel d'un discours complexe sur des sujets concrets ou non. - Saisir les points principaux et secondaires d'un échange sur un sujet concret ou non. - Comprendre les principaux arguments à partir d'un enregistrement de débit normal et en français standard. - Développer des stratégies variées pour améliorer sa compréhension et pallier ses lacunes. - Identifier des éléments qui distinguent le discours formel du familier.	- Communiquer aisément dans des phrases de plus en plus complexes. - Prendre part à une conversation spontanée sans préparation. - Respecter certaines règles de la phonologie française. - Faire des présentations structurées, claires et détaillées sur des sujets familiers ou non. - Savoir convaincre et persuader. - Suppléer à ses lacunes linguistiques en exprimant une idée de plusieurs manières. - Développer des stratégies d'autocorrection.
Compréhension écrite	Expression écrite
- Lire de façon autonome des textes variés selon l'objectif visé. - Identifier les arguments principaux et secondaires dans un texte sur un sujet familier ou non. - Lire et comprendre des directives détaillées. - Déduire le sens des mots nouveaux à partir du contexte. - Relever les informations pertinentes dans un texte long et assez complexe.	- Rédiger des textes argumentatifs de manière claire et détaillée sur des sujets familiers ou non. - Élaborer un plan structuré avant la rédaction d'un document. - Utiliser des phrases de plus en plus complexes. - Résumer des informations tirées de sources diverses.
Stratégies cognitives et métacognitives à développer à l'oral et à l'écrit	
- Prendre des notes détaillées, bien structurées et complètes. - Grouper et pratiquer la matière vue en classe selon des catégories, des fonctions langagières ou des thèmes. - Développer un plan de travail et d'études pour intégrer les nouvelles connaissances dans la mémoire à long terme en procédant par associations, regroupements, raisonnement, mémorisation, etc. - Poser des questions de clarification, reformuler avec aisance et identifier les points non compris. - Pratiquer sa langue cible en saisissant toutes les occasions offertes de communiquer, seul ou en groupe, particulièrement avec des locuteurs natifs. - Vérifier systématiquement son apprentissage en s'autoévaluant et s'autocorrigant. - Activer, analyser et raisonner sur ses connaissances antérieures pour poursuivre efficacement l'apprentissage et la naturalisation de la langue cible. - S'informer objectivement sur l'apprentissage d'une langue (le bon apprenant, les stratégies, la correction phonétique, les défis des apprenants de langue, etc.	

Résultats d'apprentissage du programme

La série de cours de français langue seconde du département introduira progressivement les concepts nécessaires à l'atteinte des résultats d'apprentissage suivants à l'issue des programmes de français :

- RA1. Atteindre un niveau de compétence en français permettant de communiquer dans des situations variées et sur un large éventail de sujets (conforme au niveau C1 du CECR ; CECR = Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues).
- RA2. Réfléchir à son propre apprentissage langagier de manière critique afin d'identifier ses erreurs, d'évaluer ses défis et objectifs, et d'identifier des ressources et des stratégies pour un apprentissage en autonomie.

ACTIVITÉS D'APPRENTISSAGE

- **Compréhension : écoute et lecture** de documents oraux et écrits authentiques longs et courts, de types variés en classe et à l'extérieur de la classe. Saisie des nuances, distinction idées principales et secondaires, organisation de contenu, apprentissage de vocabulaire en contexte.
- **Expression orale** : travail de perfectionnement individuel, travail d'équipe, présentations orales, « participation active » en classe en français uniquement, correction et perfectionnement, pratique à l'extérieur de la salle de classe. Stratégies du bon locuteur. Enrichissement du vocabulaire. Correction phonétique et prosodique.
- **Expression écrite** : réflexion sur les types et formes de phrases, leur complexité et leur usage. Pratique critique d'auto-correction grammaticale. Savoir identifier, apprécier et pratiquer les étapes de production écrite : le plan, les brouillons, la révision, l'édition finale.
- **Outils de travail** : usage judicieux des outils de travail : dictionnaires, grammaires, logiciels de correction, Internet, services de Soutien écrit du Département de français.
- **Journal culturel critique** : activités culturelles. Raffiner ses connaissances de la scène culturelle francophone au Canada et ailleurs dans le monde. Établir de « réels » contacts avec des francophones.

Absences et retards

- Les travaux remis en retard sans raison valable et justifiée perdront 5% par jour de retard, jusqu'à un maximum de 10 jours de calendrier. Les travaux non remis après cette date reçoivent automatiquement la note 0. Si vous prévoyez ne pas pouvoir remettre un travail à la date prévue, contactez votre instructeur dès que possible pour la possibilité d'une date de soumission différente.
- Toute évaluation manquée ne pourra être reprise que pour des raisons (médicales ou autres) documentées. Si vous devez manquer une composante de l'évaluation, vous devez contacter l'instructeur du cours dans les 24 heures de la remise du travail.
- Si l'absence durera cinq jours ou moins, faites une demande d'accommodement *short term*. <https://carleton.ca/registrar/academic-consideration-coursework-form/>
- Si l'absence durera plus de cinq jours, vous devez faire une demande d'accommodement *long term*. <https://payments.carleton.ca/registrar/long-term-academic-considerations-for-coursework/>
- **NB** Pour toute information concernant les absences, se référer au site du registraire : <https://carleton.ca/registrar/>

ÉVALUATION

- **Grade for preparation/portfolio, attendance, and participation**

This is a course held on campus, in person. You are required to attend all classes and to come prepared (having completed the assigned work prior to the class) and ready to actively participate in class discussions and activities. Note that the first sessions of the first two weeks of class are compulsory. The professor will record attendance every session. If there is minimal preparation/participation, the student may not develop the necessary skills for French communication, which will result in a low grade. This course will only generate full benefits if attendance is faultless, participation fully activated, investment of time motivated, thoughtful and committed. Absentees are responsible for missed class, under any circumstances. They are responsible for assignments due on the missed day. They should consult with students first, and, if necessary, meet the professor during office hours or scheduled appointment. They are advised to arrange to have someone drop off their homework the day it is due.

- **Requirements for written and oral work**

The grade for any assignment (oral or written) that is not completed and submitted by the specified deadline (date and time) **will be reduced by 5% per day**. Written work that is not well presented and typed will be refused by the professor and subject to the same penalty as late assignments. Times New Roman is recommended.

- **Term work, tests and examinations**

All tests and examinations, including how/when they are scheduled, are subject to rules set out in [Regulation 4.0: Examinations](#) of the Undergraduate Academic Regulations, and in [Regulation 9.0: Examinations and Term Work](#) of the Graduate Academic Regulations.

A missed oral/written test or exam will receive a grade of zero unless the guidelines stated above are followed. No reason other than medical or serious family matters will be accepted for missed tests and presentations (a job interview is not a reason to miss a test). Religious accommodations must be signaled to the professor prior to any missed class. No official exam (April) will be arranged independently from Carleton official exam scheduling services. Excuses related to problems with computers or printers will not be accepted, particularly on day of submission (please plan ahead). The grade for any assignment (oral or written) that is not completed and submitted by the due date will be reduced by 5% per day. No assignment sent by email will be accepted.

- **Group dictations and grammar analysis**

This course includes three group dictations and one individual dictation per term.

Students are not expected to prepare dictations in advance, nor are dictations intended to assess the memorization of a text. Rather, they are designed to evaluate and develop the language skills addressed in the course.

The correction and analysis activities that follow the **group dictations** allow students to justify their linguistic choices, compare their reasoning, and deepen their understanding of how the French language works. These activities also help students identify both their strengths and the areas that require further work. Through group discussion and collaborative problem-solving, students can recognize recurring difficulties in spelling, grammar, and listening comprehension, and target the concepts they need to strengthen in order to succeed on **individual assessments**.

Group Dictations Guidelines

Group dictations are action-oriented learning activities that rely on the collaboration, active participation, and commitment of all group members. It is essential to arrive on time, as dictations are read at the beginning of class to allow sufficient time for correction, discussion, and group decision-making.

To ensure the smooth running of these activities:

- Students are expected to arrive on time. In the event of lateness, the following penalties will apply based on the length of the delay:
 - 1 to 5 minutes: 2-point deduction
 - 6 to 14 minutes: 5-point deduction
 - 15 minutes or more: grade of zero

A delay of 15 minutes or more significantly affects participation in the activity, particularly because students may miss the initial readings of the dictation.

- Students must bring their reference materials to participate in the correction process. Failure to bring the required materials will result in a 5-point deduction.
- Active participation in French is mandatory. Students are expected to contribute to discussions and group decision-making in French. A student who does not participate in the activity or who refuses to contribute to discussions in French will receive a grade of zero for that dictation.
- In the case of an absence for a reason recognized and approved by the University, students must contact their instructor and arrange a meeting to determine the appropriate make-up or alternative assessment arrangements.

- **Formal Exams**

Students are expected to be available for the duration of a course including the examination period. Dates and deadlines are made available to students in the Carleton University Undergraduate Calendar well in advance of registration. **No formal examinations will be informally accommodated.** All deferral requests have to go through the [Registrar's office](#). If the absence will last five days or less, submit a [short-term accommodation request](#). If the absence will last more than five days, you must submit a [long-term accommodation request](#).

- **End of Semester Oral Examination**

- The end of semester oral exam is **cumulative**.
- Students must complete their end of semester oral exam at the scheduled date/time (a schedule will be provided in the month prior to the oral interview).
- If a student misses the end of semester oral exam for a duly documented, justified reason, the missed oral interview must be re-scheduled **before** the written exam (if a student misses the re-scheduled oral exam, a grade of 0 will be assigned to the missed re-scheduled oral exam).
- There will be no grade adjustments for a missed end of semester oral exam as **oral exam is compulsory**.
- If a student is to miss the end of semester oral exam for a religious reason, an email must be sent to the instructor **at least one week in advance** and the exam must be re-scheduled before the written exam.

- **End of Semester Written Examination**

- All written examinations abide by the university exam policies (arriving late, missing or deferring these examinations).
- Exam Format : a mix of multiple choice, short answers and essay
- Format/modality : scheduled by the university and in person
- Exam content : cumulative and closed-book
- Duration: 3 hours

- **Final grades**

Standing in a course is determined by the course instructor subject to the approval of the Faculty Dean. This means that grades submitted by the instructor may be subject to revision. No grades are final until they have been approved by the Dean.

TABLEAU DES ÉVALUATIONS – TRIMESTRE AUTOMNE : 50% de la note

NOTE: it is possible that we will need more or less time for certain activities

Evaluation	Dates	%
Tests et travaux — note de groupe		
Dictées de groupe (3 X 5 %) <i>Compréhension orale, grammaire, analyse grammaticale</i>	30 septembre 21 octobre 23 novembre	15
Tests, travaux et participation — note individuelle		
Exposé oral *** <i>Écoute et analyse d'une entrevue audio portant sur le Canada français</i>	9 au 18 novembre (si nécessaire)	10
Dictée de mi-trimestre (individuellement) <i>Compréhension orale, grammaire, analyse grammaticale</i>	4 novembre	10
Chronique culturelle (analyse et opinion nuancée) <i>Captation vidéo et transcription à remettre sur Brightspace</i>	14 octobre	5
Examen oral de fin de trimestre en équipe de deux <i>Discussion sur le conte Macloune et les apparences</i>	Semaine du 14 au 18 décembre L'horaire sera sur Brightspace	10
Examen écrit de fin de trimestre <i>Compréhension écrite, vocabulaire, grammaire, écriture argumentative en rapport avec le conte</i>	La date sera affichée sur Carleton Central en octobre	25
Porte-folio **	Tout au long du trimestre	15
Exercices dans la grammaire : <i>À compléter et à corriger en utilisant un code visuel permettant d'identifier clairement les corrections (p. ex., une couleur différente).</i>	Tout au long du trimestre	5
Présence et participation active *	À chaque séance	5
Total		100 %

***Présence et participation engagée:**

Pour avoir tous les points de participation, il faut être présent à plus de 95 % des cours, parler toujours français en classe, participer activement à toutes les activités proposées, faire tous les travaux exigés, ne pas parler lorsqu'un pair ou le professeur s'exprime, être présent lors des exposés et des présentations de vos pairs et ne pas utiliser les appareils électroniques excepté avec la permission de votre professeure.

****Portfolio hebdomadaire**

Le portfolio constitue un élément important de ce cours. Il doit être complété **chaque semaine** et témoigner de votre engagement constant dans votre apprentissage du français.

*****Exposé oral**

Écoute et analyse d'une entrevue portant sur le Canada français. L'étudiant devra résumer l'entrevue, en dégager la thèse ou les idées principales, puis présenter et défendre son propre point de vue à l'aide d'arguments pertinents. La présentation sera suivie d'un échange avec le groupe.

TABLEAU DES ÉVALUATIONS – TRIMESTRE HIVER : 50% de la note

NOTE : Les dates des travaux et quelques précisions seront ajoutées au tableau d'ici janvier

Evaluation	Dates	%
Tests et travaux — note de groupe		
Dictées de groupe (3 X 5 %) <i>Compréhension orale, grammaire, analyse grammaticale</i>	À préciser	15
Projet de groupe	À préciser	10
Tests. Travaux et participation – note individuelle		
Dictée de mi-trimestre (individuellement) <i>Compréhension orale, grammaire, analyse grammaticale</i>	À préciser	10
Chronique culturelle (analyse et opinion nuancée) <i>Captation vidéo et transcription à remettre sur Brightspace</i>	À préciser	5
Examen oral de fin de trimestre en équipe de deux <i>Discussion sur l'œuvre de Maupassant, le Horla</i>	À préciser L'horaire sera sur Brightspace	10
Examen écrit de fin de trimestre <i>Compréhension écrite, vocabulaire, grammaire, écriture argumentative en rapport avec le Horla</i>	La date sera affichée sur Carleton Central en octobre	25
Porte-folio **	Tout au long du trimestre	15
Exercices dans la grammaire : <i>À compléter et à corriger en utilisant un code visuel permettant d'identifier clairement les corrections (p. ex., une couleur différente).</i>	Tout au long du trimestre	5
Présence et participation active *	À chaque séance	5
Total		100 %

NB - Notez que tous les travaux notés (tests, examens et devoirs) seront corrigés à partir d'une grille de correction fournie préalablement aux étudiants. Les étudiants ont le droit de réclamer une deuxième correction de leurs travaux et de la copie de leurs tests tout en sachant que s'il y avait erreur la note reçue peut augmenter ou diminuer à la suite de la deuxième correction.

***Présence et participation engagée:**

Pour avoir tous les points de participation, il faut être présent à plus de 95 % des cours, parler toujours français en classe, participer activement à toutes les activités proposées, faire tous les travaux exigés, ne pas parler lorsqu'un pair ou le professeur s'exprime, être présent lors des exposés et des présentations de vos pairs et ne pas utiliser les appareils électroniques excepté avec la permission de votre professeure, envoyer

****Portfolio hebdomadaire**

Le portfolio constitue un élément important de ce cours. Il doit être complété **chaque semaine** et témoigner de votre engagement constant dans votre apprentissage du français. Voir les détails sur la plateforme.

ATTENTES PARTICULIÈRES

Students are expected to :

- Visit the course page on Brightspace, the learning management system, prior to the first day of class.
- Attend class sessions on time and on a regular basis.
- Introduce themselves to the class during the first week.
- To ensure that their computer is compatible with the learning management system, Brightspace.
- Review and follow the course calendar and weekly outlines.
- Devote a minimum of 9 hours per week to the course.
- Submit assignments by the deadline (**No late work will be accepted without penalty**).
- Log in to the course on Brightspace at least twice a week.
- Respond to emails within 48 hours.

The instructor will:

- Begins and ends classes on time.
- Respond to emails within 48 hours.
- Returns graded assignments and tests promptly.
- Have weekly office hours
- Be available to answer student's questions in a professional way.

• Attendance and participation

If there is minimal preparation/participation, the student may not develop the necessary skills for French communication, which will result in a low grade. This course will only generate full benefits if attendance is faultless, participation fully activated, investment of time motivated, thoughtful, and committed. Absentees are responsible for missed class, under any circumstances. They are responsible for assignments due on the missed day.

• Services de soutien écrit et oral

L'utilisation des services de soutien offerts par le département de français est fortement recommandée, car cela vous permettra de mieux préparer vos travaux. Voir [le site du service de soutien](#).

MANUELS ET AUTRES RESSOURCES

NOTE: Please do not purchase the books before your skill level is assessed during the first week of classes (attending the first class is mandatory for evaluation)

MANUEL OBLIGATOIRE

Les manuels se trouvent à la **librairie du soleil** sur la rue Georges (33) au centre-ville d'Ottawa
<https://dusoleil.leslibraires.ca/livres/grammaire-progressive-du-francais-b1-b2-avance-9782090363173>

• Premier trimestre

- 1) Boulares, Michèle et Jean-Louis Frérot, *Grammaire progressive du français niveau avancé - avec 400 exercices*, **2^e édition**, 2012, Paris, CLE International. Prix : 48.56\$
- 2) Boulares, Michèle et Jean-Louis Frérot, **Le corrigé** de la grammaire du français niveau avancé. Prix : 27.86\$
- 3) Conte Macloune — affiché sur la plateforme
- 4) Textes à l'étude — affichés sur la plateforme

- **Deuxième trimestre**

- 1) Manuels du premier trimestre
- 2) Conte Le Horla de Guy de Maupassant, Édition d'André Fermigier, folio classique, 2014
- 3) Textes à l'étude — affichés sur la plateforme

OUVRAGES DE RÉFÉRENCE et RESSOURCES EN LIGNE SUGGÉRÉS

- *Le Petit Robert*. Edited by Alain Rey *et al.*. Paris, Dictionnaires Le Robert. [Any recent edition]
- *The Collins-Robert French-English English-French Dictionary Unabridged*. 8th Ed. Paris-Toronto, Collins & Dictionnaires Le Robert, [Any recent edition]
- *Bescherelle : L'art de conjuguer* (ou autre manuel de conjugaison)
- www.wordreference.com
- Dictionnaire des combinaisons de mots /cooccurrences
<http://www.btb.termiumpius.gc.ca/tpv2guides/guides/cooc/index-eng.html?lang=eng>
- Dictionnaire de synonymes ; *Le Petit Druide des synonymes*
- Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales (CNRTL) <http://www.cnrtl.fr/definition/>
- Correcticiel recommandé : Logiciel Antidote www.antidote.ca
- Page web de l'Instructeur : <https://utoronto.academia.edu/FrenandLeger>
- <http://www.bbc.co.uk/languages/french/>
- http://www.tv5.org/TV5Site/programmes/accueil_continent.php

AUTRES RÈGLEMENTS FACULTAIRES

Plagiarism & Academic Integrity

The University Academic Integrity Policy defines plagiarism as “*presenting, whether intentionally or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one’s own.*” This includes reproducing or paraphrasing portions of someone else’s published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one’s own without proper citation or reference to the original source. Examples of sources from which the ideas, expressions of ideas or works of others may be drawn from include but are not limited to: books, articles, papers, literary compositions and phrases, performance compositions, chemical compounds, artworks, laboratory reports, research results, calculations and the results of calculations, diagrams, constructions, computer reports, computer code/software, material on the internet and/or conversations.

Examples of plagiarism include, but are not limited to:

- any submission prepared in whole or in part, by someone else, including the unauthorized use of generative AI tools (e.g., ChatGPT);
- using ideas or direct, verbatim quotations, paraphrased material, algorithms, formulae, scientific or mathematical concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment;
- using another’s data or research findings without appropriate acknowledgement;
- submitting a computer program developed in whole or in part by someone else, with or without modifications, as one’s own; and
- failing to acknowledge sources through the use of proper citations when using another’s work and/or failing to use quotations marks.

- handing in "substantially the same piece of work for academic credit more than once without prior written permission of the course instructor in which the submission occurs."

Plagiarism is a serious offence that cannot be resolved directly by the course's instructor. The Associate Dean of the Faculty conducts a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They can include a final grade of "F" for the course.

Be aware that in this course, the following are considered to be acts of plagiarism:

- copying from any source (paper or electronic) including online translators and AI;
- paraphrasing from any source (paper or electronic) including online translators, without quotation mark and/or appropriate referencing;
- having someone else compose all or parts of your assignment;
- passing off someone else's oral or written assignment/presentation as your own;
- reusing or repurposing your own assignments from previous coursework without appropriate referencing.

Policy on AI

Since writing, analytical, and critical thinking skills are part of the learning outcomes of this French course, all writing assignments should be prepared by students. Submission of any work written, developed, created, or inspired by ChatGPT or any other generative artificial intelligence is not permitted and will be treated as plagiarism.

WELLNESS AT CARLETON

Statement on Student Mental Health

"As a student you may experience a range of mental health challenges that significantly impact your academic success and overall well-being. If you need help, please speak to someone. There are numerous resources available both on- and off-campus to support you. For more information, please consult <https://wellness.carleton.ca/>"

Emergency Resources ([on and off campus](#))

- Crisis/Urgent Counselling Support: 613-520-6674 (Mon-Fri, 8:30-4:30)
- Suicide Crisis Helpline: call or text 9-8-8, 24 hours a day, 7 days a week.
- For immediate danger or urgent medical support: call 9-1-1

Carleton Resources

- Mental Health and Wellbeing: <https://carleton.ca/wellness/>
- Health & Counselling Services: <https://carleton.ca/health/>
- Paul Menton Centre: <https://carleton.ca/pmc/>
- Academic Advising Centre (AAC): <https://carleton.ca/academicadvising/>
- Centre for Student Academic Support (CSAS): <https://carleton.ca/csas/>
- Equity & Inclusivity Communities: <https://carleton.ca/equity/>

Off Campus Resources

- Distress Centre of Ottawa and Region: call 613-238-3311, text 343-306-5550, or connect online at <https://www.dcottawa.on.ca/>
- Mental Health Crisis Service: call 613-722-6914 or toll-free 1-866-996-0991, or connect online at <http://www.crisisline.ca/>
- Good2Talk: call 1-866-925-5454 or connect online at <https://good2talk.ca/>
- The Walk-In Counselling Clinic: for online or on-site service <https://walkincounselling.com>

Requests for Academic Accommodations

Carleton is committed to providing academic accessibility for all individuals. You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. The accommodation request processes, including information about the *Academic Consideration Policy for Students in Medical and Other Extenuating Circumstances*, are outlined on the Academic Accommodations website (students.carleton.ca/course-outline).

Policy on Classroom Recording

Unauthorized student recording of classroom or other academic activities (including advising sessions or office hours) is prohibited. Unauthorized recording is unethical and may also be a violation of University policy. Students requesting the use of assistive technology as an accommodation should contact the Paul Menton Centre. Unauthorized use of classroom recordings – including distributing or posting them – is also prohibited. Under the University’s Copyright Policy, faculty own the copyright to instructional materials – including those resources created specifically for the purposes of instruction, such as lectures slides, lecture notes, and presentations. Students cannot copy, reproduce, display, or distribute these materials or otherwise circulate these materials without the instructor’s written permission. Students who engage in unauthorized recording, unauthorized use of a recording, or unauthorized distribution of instructional materials will be referred to the appropriate University office for follow-up.

COURSE MATERIALS AND INTELLECTUAL PROPERTY

Student or professor materials created for this course (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments, and exams) remain the intellectual property of the author(s). They are intended for personal use and may not be reproduced or redistributed without prior written consent of the author(s). Students registered in the course may take notes and make copies of course material for their own educational use only. Students are **not** permitted to reproduce or distribute lecture notes and course material publicly for commercial and non-commercial purposes without the express written consent from the copyright holder(s).

“All slides, presentations, handouts, tests, exams, and other course materials created by the instructor in this course are the intellectual property of the instructor. A student who publicly posts or sells an instructor’s work, including video or audio recording of a class, without the instructor’s express consent, may be charged with misconduct under Carleton’s Academic Integrity Policy and/or Code of Conduct, and may also face adverse legal consequences for infringement of intellectual property rights.”

DISCLAIMER

Language is fundamental to the human experience, and literature reflects an unlimited potential of human experiences. In our studies of French language and French-language literatures, we are exposed to a diversity of human realities from the past and present. Human realities range from the sublime to the horrendous. For the latter, we need only think of genocide, slavery, racism, sexism and other forms of discrimination, exploitation and persecution, all of which are products of humanity. To hide these would be to present an untrue picture of humanity and human history, which would be anathema to the academic enterprise. In our courses, there is sometimes content and language that are emotionally and intellectually challenging to engage with. You should be aware of this. When this happens, we take a scholarly approach to the problem and define and contextualize it, together as a community of learning. As a department, we are committed to maintaining a safe space of intellectual growth for all students, and co-discovery with course instructors.